



Московские Микроволны

www.MMW.ru

*Проектирование, разработка и производство
радиоэлектронных устройств и систем*



**Ретранслятор систем
подвижной радиотелефонной связи**

PicoCell E900/2000 SXA

Инструкция по эксплуатации



Содержание

- 1. Общие сведения**
 - 1.1. Назначение**
 - 1.2. Сертификация**
 - 1.3. Меры безопасности**
 - 1.4. Комплектация**
 - 1.5. Внешний вид**
 - 1.6. Принцип работы**
- 2. Установка оборудования**
 - 2.1 Общие требования к размещению антенн и ретранслятора**
 - 2.2 Монтажные работы**
 - 2.3 Регулировка ретранслятора**
- 3. Технические характеристики**
- 4. Транспортировка и хранение**

Предупреждение

Применение ретрансляторов должно осуществляться согласно действующему законодательству.

Производитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения, не влияющие на основные технические характеристики.

1. Общие сведения

1.1. Назначение

Ретранслятор PicoCell E900/2000 SXA предназначен для усиления радиосигналов сетей подвижной радиотелефонной связи стандартов GSM и UMTS, устанавливается внутри жилых, офисных и других помещениях, изолированных от прямого воздействия внешней среды. Применение ретранслятора исключает наличие «мёртвых» зон внутри помещений, площадью до 800 м², где уровень сигнала недостаточен для уверенной работы абонентских телефонов.

1.2. Сертификация

Всё оборудование, выпускаемое ЗАО «Московские микроволны», проходит строгий контроль технических параметров. Система менеджмента качества предприятия соответствует требованиям ГОСТ ISO 9001-2011.

Ретранслятор сертифицирован в системе сертификации в области связи.

1.3. Меры безопасности

Конфигурация, установка и регулировка ретранслятора должна осуществляться только квалифицированными специалистами. Неправильная установка ретранслятора может нарушить работу сотовой системы и быть поводом для предъявления претензий со стороны операторов сотовой связи в адрес конечного потребителя.

При установке ретранслятора необходимо соблюдать правила техники безопасности при работе с электроприборами. Перед установкой убедитесь в наличии и исправности защитного заземления. Убедитесь, что значение напряжения сети переменного тока соответствует требуемому. Во избежание выхода ретранслятора из строя следует использовать шнур питания только из комплекта поставки.

Не вскрывайте ретранслятор, не дотрагивайтесь до разъёмов радиочастотных кабелей при включённом электропитании

ретранслятора, это может привести к электротравмам и поломке прибора.

Устанавливайте ретранслятор вдали от отопительных приборов и не накрывайте его во избежание перегрева.

Так как ретранслятор является СВЧ устройством при работе с ним нужно соблюдать соответствующие правила техники безопасности.

1.4. Комплектация

Наименование	Количество
Ретранслятор	1
Сетевой адаптер питания	1
Комплект крепежа к стене	1
Руководство по эксплуатации	1
Гарантийный талон	1

1.5. Внешний вид

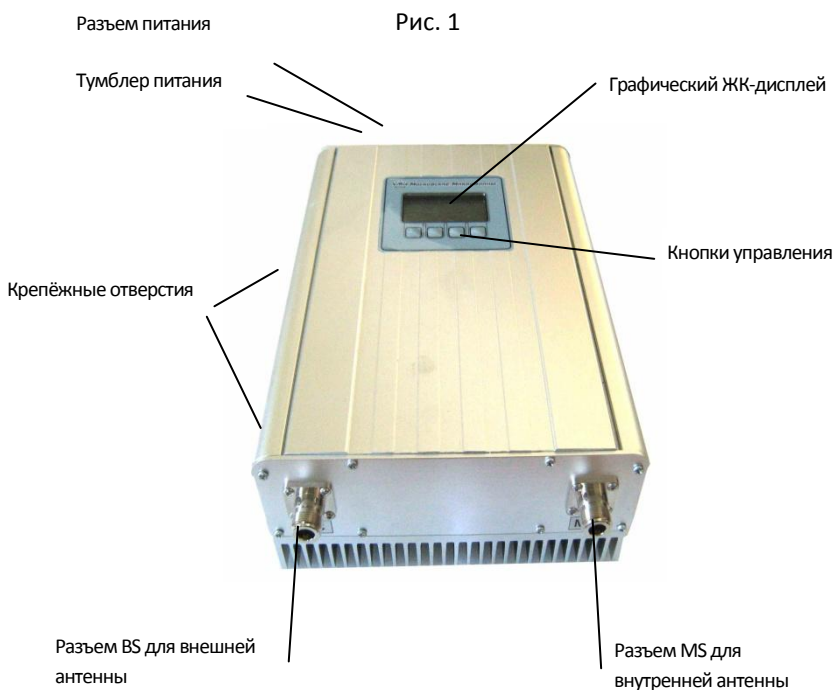
Внешний вид ретранслятора **PicoCell E900/2000 SXA** показан на рисунке ниже.

Корпус ретранслятора выполнен из алюминиевого сплава, что помимо прочности конструкции обеспечивает необходимую экранировку от внешних помех и позволяет получить хороший теплоотвод выделяемой энергии за счет радиатора, расположенного на задней стенке.

В боковых ребрах радиатора имеются отверстия для вертикального крепления ретранслятора на стене или любой другой поверхности. На верхней панели корпуса расположен разъем питания для подключения адаптера питания, поставляемого в комплекте, а также тумблер для включения питания. На нижней панели расположены

разъемы MS N-типа и BS N-типа для подключения кабеля от внутренних антенн и внешней антенн соответственно. Также на верхней панели имеется этикетка с наименованием изделия, заводским номером, датой выпуска, фирменный знак и наименование предприятия - изготовителя.

Управление параметрами и контроль режимов ретранслятора осуществляется с помощью встроенного микроконтроллера. Вся информация, необходимая при настройке системы, при монтаже и в дальнейшей работе, отображается на графическом ЖК-дисплее, расположенном на лицевой панели ретранслятора. Настройка производится с клавиатуры, расположенной под дисплеем, с помощью русскоязычного меню. На ЖК-дисплее ретранслятора выделены две функционально одинаковые зоны для отдельной регулировки и индикации в диапазонах E900 и UMTS2000.



1.6. Принцип работы

Ретранслятор работает следующим образом. Слабый сигнал от базовой станции принимается наружной направленной антенной, по кабелю поступает на ретранслятор, где этот сигнал усиливается и по кабелю поступает на внутреннюю антенну, которая переизлучает сигнал абоненту. При необходимости может быть установлено несколько внутренних антенн, которые подключаются к ретранслятору через разветвители. В помещении уровень сигнала становится достаточным для работы сотового телефона. В свою очередь, сигналы от абонентских телефонов (одновременно может работать несколько телефонов) принимаются внутренней антенной и поступают в ретранслятор, где усиливаются до необходимого уровня, поступают по кабелю на внешнюю антенну и излучаются в направлении на базовую станцию сотовой сети. Выходная мощность ретранслятора автоматически ограничивается, что гарантирует минимальный уровень интермодуляционных искажений. При этом сотовый телефон работает в режиме минимальной мощности, необходимой для устойчивой связи, что существенно уменьшает СВЧ облучение владельца по сравнению с вариантом использования такого телефона без ретранслятора.

2. Установка оборудования



На рисунке показано примерное расположение оборудования.

2.1. Общие требования к размещению антенн и ретранслятора

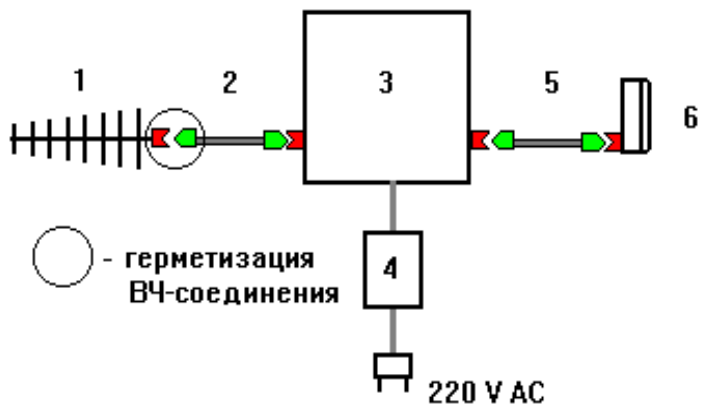
Наружная антенна устанавливается на мачте, на крыше или на стене здания в месте, обеспечивающем наибольший уровень сигнала базовой станции, используемого оператора сотовой сети. Предварительный выбор места установки желательно осуществлять с использованием специальных измерительных приборов или как минимум с помощью сотового телефона, подключённого к внешней антенне и работающего в «сервисном» режиме. Расстояние между внешней и внутренней антеннами определяется параметрами всех элементов устанавливаемой системы (антенн, ретранслятора, кабелей, разветвителей, экранирующими и поглощающими свойствами конструкций помещения) и может составлять от 5 до 20 метров. Для нормальной работы ретранслятора должна обеспечиваться максимально возможная электромагнитная экранировка между антеннами с учётом затухания в подводящих кабелях. Уровень экранировки должен быть как минимум на 20 дБ больше, чем установленное усиление ретранслятора. Во избежание перегрузки ретранслятора желательно размещать внутренние антенны таким образом, чтобы абонент не мог приблизиться к антенне на расстояние менее одного-двух метров. Ретранслятор рассчитан на непрерывную, круглосуточную эксплуатацию при температуре окружающего воздуха от -10° до +55°С. Выбирая место для установки, необходимо обеспечить хорошую вентиляцию, отсутствие электромагнитных полей, избыточной влажности и других неблагоприятных факторов.

2.2. Монтажные работы

При проведении монтажных работ используется нижеприведённая схема соединений, на которой:

- 1 -Наружная антенна, направленная на базовую станцию.
- 2 -Радиочастотный кабель.
- 3 -Ретранслятор с подключёнными кабельными переходниками.
- 4 -Сетевой адаптер питания.
- 5 - Радиочастотный кабель.
- 6 - Внутренняя антенна, направленная в зону обслуживания абонентов.

Схема соединений



При монтаже ретранслятора используйте крепёж из комплекта поставки. Не следует устанавливать ретранслятор и адаптер питания вблизи отопительных приборов из-за возможности их перегрева. Длина соединительных кабелей должна быть как можно короче, чтобы вносимое затухание сигнала было минимальным, но натяжение кабелей не должно быть чрезмерным. Подсоедините разъёмы кабелей от антенн к соответствующим разъёмам ретранслятора. Внутренние поверхности ВЧ разъёмов должны быть чистыми. Подведите адаптер к сети питания. Шнур питания должен быть проложен свободно, без натяжения.

При монтаже системы усиления сотового сигнала, особенно за городом, необходимо устанавливать грозоразрядник (в разрыв кабеля №2 по возможности ближе к ретранслятору) для защиты ретранслятора от удара молнии.

2.3. Регулировка ретранслятора

Если транспортировка и хранение ретранслятора проводилась при окружающей температуре ниже 0°C, то перед включением его нужно выдержать при комнатной температуре не менее двух часов.

Включите адаптер питания в сеть (желательно через сетевой фильтр, если имеются подозрения на возможность появления в сети значительных импульсных перепадов напряжения, что характерно для крупных промышленных зданий и сельской местности).

ВНИМАНИЕ! Не разрешается отсоединять разъемы радиочастотных кабелей при включенном питании ретранслятора. Работа ретранслятора без нагрузки может привести к выходу его из строя. Перед расстыковкой радиочастотных кабелей отключайте питание.

1. Включите питание ретранслятора тумблером, установленным на его корпусе. Отсутствие индикации свидетельствует об отсутствии питания либо о неисправности ретранслятора или адаптера питания. (см. рис 1)

2. В меню НАСТРОЙКА /УСИЛЕНИЕ установите усиление в канале DOWN-link (станция – телефон), достаточное для выхода ретранслятора на максимальную выходную мощность, но ниже срабатывания системы автоматической регулировки мощности (АРМ). Коэффициенты усиления и уровни выходной мощности ретранслятора индицируются отдельно для каждого из четырех усилителей. При достижении максимальной мощности происходит затемнение схемного изображения соответствующего усилителя на дисплее. Это сообщает о переходе в режим ограничения мощности и, что система АРМ снижает усиление. Если индикатор показывает, что АРМ работает непрерывно, то следует вручную снизить усиление соответствующего усилителя так, чтобы АРМ не срабатывал. Необходимо учитывать, что значение установленного усиления соответствует действительности только при отсутствии индикации АРМ . Допускается кратковременное срабатывание АРМ характерное изменяющемуся трафику базовых PicoCell

станций сотовых систем. Если уровня сигнала от базовой станции не достаточно при максимальном усилении, то следует скорректировать направление наружной антенны на максимальный сигнал от базовой станций нужного оператора связи.

3. Установите усиление в канале UP-link (телефон – станция), близкое к значению, установленному в канале DOWN-link. В системе допускается разбаланс усилений в каналах не более 6 дБ, именно по этой причине не рекомендуется доводить усиление в канале DOWN-link до срабатывания АРМ, т.к. в этом случае становится неизвестно значение усиления в канале DOWN-link.

4. Убедитесь в отсутствии самовозбуждения ретранслятора. Признаком самовозбуждения является наличие **постоянного уровня выходной мощности** в канале UP-link при отсутствии работающих телефонов абонентов. Если согласно измерениям или расчетам известно, что уровня сигналов от базовой станции не достаточно для того, чтобы ретранслятор «вышел на полную мощность», а индикатор ретранслятора показывает полную шкалу, и при этом в UP канале постоянно индицируется значок «песочные часы» (X), то это однозначно указывает на самовозбуждение (см. рис 2). Также можно пользоваться следующим методом: при увеличении усиления на 1 дБ уровень выходной мощности также должен увеличиться на 1 дБм, если происходит скачок мощности на 3 дБм и более, то это означает наступление самовозбуждения. Для устойчивой работы ретранслятора рекомендуется установить усиление на 2–4 дБ ниже того значения, при котором происходит «скачок» мощности.

Для устойчивой работы ретранслятора в усилительном режиме измените ориентацию и взаимное расположение антенн. При правильной установке антенн и коэффициентов усиления на дисплее не должен постоянно светиться значок «песочные часы», с последующим появлением надписи «ПОМЕХА СЕТИ» (см. п. 2.1).

Данную регулировку проводить в каждом частотном диапазоне отдельно.

5. Включите радиотелефон и с его помощью проверьте уровень принимаемого сигнала внутри помещения. Сделайте пробный вызов. В момент вызова и разговора индикатор перегрузки (мерцает знак X) может временами появляться, особенно при размещении

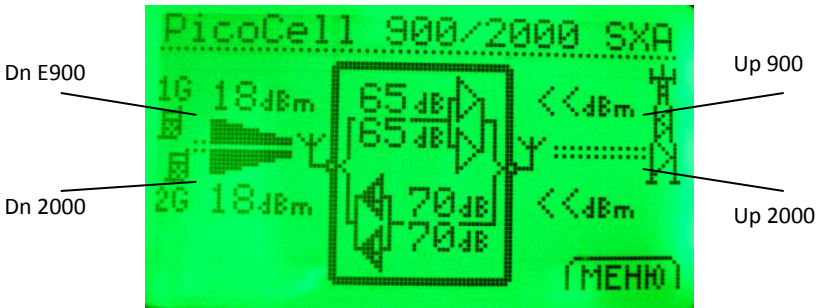
радиотелефона на небольшом расстоянии от внутренней антенны. Проверьте зону обслуживания. При необходимости расширения зоны обслуживания установите дополнительные внутренние сервисные антенны.

Помните! Ретранслятор – это ультралинейное устройство, предназначенное для компенсации затухания сигналов между телефоном и базовой станцией (некое подобие бинокля, одна половина которого наведена на базовую станцию, а другая на абонентов). При правильной настройке ретранслятора базовая станция не «замечает» его наличия в системе, но абоненты, попадающие в зону действия ретранслятора, становятся «ближе». Однако при возбуждении ретранслятор из «прозрачного» устройства становится источником радиопомех для сотовой сети. Эти помехи мешают работать близко расположенным базовым станциям. Образно выражаясь, ретранслятор при возбуждении превращается из фокусирующей оптики, «приближающей» абонентов, в мощный прожектор, «ослепляющий» базовые станции, на которые направлена его антенна. Излучение помех базовым станциям является основанием для административной ответственности владельца ретрансляторной системы, работающей не надлежащим образом.

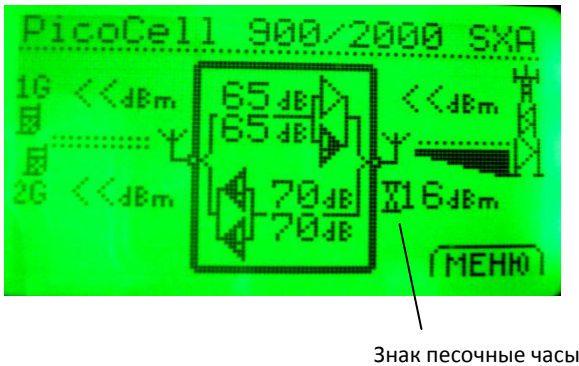
Для устранения долговременной работы в режиме возбуждения ретранслятор снабжен системой защиты сети, которая отслеживает работу канала «телефон - станция». Если эта система защиты сети периодически срабатывает и отключает ретранслятор, то это означает, что ретранслятор настроен некорректно, следовательно необходимо откорректировать положение антенн для обеспечения требуемой развязки между ними (см.п2.1) или обесточить его и вызвать специалистов проводивших монтаж для устранения возникших проблем. Крайне не рекомендуется самостоятельно вносить изменения в настройки ретранслятора и в расположение антенн, т.к. это может привести к возникновению помех базовым станциям.

При невозможности достижения улучшения связи при использовании данного ретранслятора следует обратиться за техподдержкой на сайт производителя (www.picocell.com).

Экран дисплея рис. 1



Экран дисплея рис. 2



3. Технические характеристики

Параметр		UP-link	DOWN-link
Рабочий диапазон частот(МГц)	E900	880-915	925-960
	UMTS 2000	1920-1980	2110-2170
Кoeffициент усиления (дБ)		65±2	70±2
Диапазон регулировки коэффицента усиления (дБ), с шагом 1 дБ		25	
Неравномерность АЧХ, не более (дБ)	E900	15	10
	UMTS 2000	6	
Максимальная выходная мощность (дБм)	GSM 900	20±2	
	UMTS 2000	17±2	
Максимальный уровень входного сигнала (дБм)		0	
Интермодуляционные составляющие, менее (дБм)	E900	-36	
	UMTS 2000	-30	
Кoeffициент шума, не более (дБ)		8	
КСВн входа и выхода, не более		2.5	
Питание (адаптер)		DC: +12 В, 5.0 А	
Потребляемая мощность, не более (Вт)		30	
Диапазон рабочих температур (°C)		-10 ...+55	
Габариты (мм)		290×240×90	
Вес (кг)		3.8	
Степень защиты корпуса		IP40	

4. Транспортировка и хранение

Допускается транспортирование ретрансляторов всеми видами транспорта в упаковке, защищающей от механических повреждений, при условии защиты от воздействия прямых атмосферных осадков. Климатические условия транспортирования: температура окружающего воздуха от -40° до +70°С, относительная влажность воздуха до 98% при температуре +35°С. Допускается кратковременное (гарантийное) хранение ретрансляторов в торгующей организации сроком до 6 месяцев от даты выпуска согласно гарантийному талону и/или маркировке изделия. Ретрансляторы должны храниться в отапливаемом помещении в следующих условиях: температура окружающего воздуха от -5° до +45°С, относительная влажность воздуха до 85% при температуре +25°С без образования конденсата.